

Cynlluniau Pontio ar gyfer Ysgolion Cynradd ac Uwchradd

Transition Plans for Primary and Secondary Schools

Adam Lopez ESA

AMLopez@carmarthenshire.gov.uk

Beth sydd wedi newid?

- Mae [Rheoliadau Pontio](#) newydd 2022 wedi'u llunio sy'n diddymu ac yn disodli rheoliadau 2006 ac a ddaeth i rym ar 1af Orffennaf 2022.
- Rhaid i ysgolion/cyrff llywodraethu ysgolion uwchradd a gynhelir ac ysgolion cynradd sy'n bwydo, lunio un cynllun pontio ar y cyd i gefnogi pontio dysgwyr o Flwyddyn 6 i Flwyddyn 7.
- Rhaid llunio'r cynllun cyntaf a'u rhoi ar waith o 1 Medi 2022 i gefnogi'r broses o bontio'r garfan gyntaf o ddysgwyr sy'n symud o Flwyddyn 6 i Flwyddyn 7 o dan Cwricwlwm i Gymru yn ystod haf 2023, yn barod ar gyfer blwyddyn ysgol 2023 i 2024.

What's changed?

- New [2022 Transition Regulations](#) have been made which revoke and replace the 2006 regulations and came into force 1st of July 2022.
- Schools/governing bodies of maintained secondary schools and feeder primary schools must jointly draw up a single transition plan to support transition of learners from Year 6 to Year 7.
- The first plan must be drawn up and operational from 1st September 2022 to support transition of the first cohort of learners moving from Year 6 to Year 7 under Curriculum for Wales in summer 2023 in readiness for the 2023 to 2024 school year.

- Rhaid i gynlluniau pontio gael eu cyhoeddi ar ddechrau'r flwyddyn ysgol y bwriedir iddyn nhw fod yn berthnasol iddi, neu cyn hynny.
- Rhaid i ysgolion sicrhau bod eu Cynlluniau Pontio ar gael i'w harchwilio.
- Yn ogystal, rhaid i gorff llywodraethu'r ysgol uwchradd ddarparu copi o'r Cynllun Pontio (neu'r cynllun diwygiedig) bob blwyddyn i'r awdurdod lleol y cynhelir yr ysgolion.
- Dylai ysgolion ac awdurdodau lleol sicrhau cydymffurfiaeth â'r rheoliadau a chydweithredu wrth baratoi, adolygu a gweithredu'r Cynlluniau Pontio.
- Mae canllawiau manwl ar gael ar Hwb [yma](#).
- Transition plans must be published on or before the beginning of the school year they are intended to apply to.
- Schools must make their Transition Plans available for inspection.
- Additionally, the governing body of the secondary school must annually provide a copy of the Transition Plan (or revised plan) to the local authority by which the schools are maintained.
- Schools and local authorities should ensure compliance with the regulations and cooperate in the preparation, review, and implementation of Transition Plans.
- Detailed guidance is available on Hwb [here](#).

Eithriadau'r Cynllun Pontio

- Cydnabyddir os oes gan ysgol garfan fach ym Mlwyddyn 6 y gall y ganran o ddysgwyr sy'n symud i ysgol uwchradd benodedig newid yn sylweddol bob blwyddyn.
- Felly, os oes gan ysgol sydd â dysgwyr o Flynyddoedd 1 i 6 gyfanswm o 50 neu lai o ddysgwyr cofrestredig, a bod gan ysgol sydd â dysgwyr o Flynyddoedd 3 i 6 32 neu lai o ddysgwyr cofrestredig, yna mae ysgolion o'r fath wedi'u heithrio o'r gofyniad statudol i lunio cynllun pontio.
- Anogir ysgolion o'r fath i wneud trefniadau cynllunio gwirfoddol ar y cyd ag ysgolion uwchradd i sicrhau bod trefniadau effeithiol ar waith ar gyfer y cyfnod pontio. Dylai'r trefniadau hyn fanteisio ar y cysylltiadau a sefydlwyd drwy ddatblygu dealltwriaeth gyffredin o gynnydd.

Transition Plan Exemptions

- Where a school has a small Year 6 cohort the overall percentage of learners moving to an identified secondary school may change significantly each year.
- Therefore, where a school with learners from Years 1 to 6 has a total of 50 or fewer registered learners and a school with learners from Years 3 to 6 has 32 or fewer registered learners such schools are exempt from the statutory requirement to produce a transition plan.
- Such schools are encouraged to enter into voluntary planning arrangements with secondary schools to ensure that there are effective arrangements for transition. These arrangements should draw on the relationships established through developing a shared understanding of progression.

Cynnwys craidd cynlluniau pontio

O dan reoliadau pontio 2022, rhaid i gynlluniau pontio ymdrin â'r materion canlynol:

1. sut y bydd ysgolion yn cydgysylltu ac yn rheoli'r broses bontio o'r ysgolion cynradd sy'n bwydo i'r ysgolion uwchradd i ddysgwyr
2. sut y bydd ysgolion yn sicrhau parhad dysgu yn gyffredinol drwy gynllunio'r cwricwlwm a chynllunio ar gyfer dysgu ac addysgu i ddysgwyr ym Mlwyddyn 6 sy'n pontio i Flwyddyn 7
3. sut y caiff cynnydd dysgwr unigol ei gefnogi wrth iddo bontio o'r ysgol gynradd i'r ysgol uwchradd
4. sut y caiff anghenion dysgu a lles pob dysgwr unigol eu cefnogi wrth iddyn nhw bontio o'r ysgol gynradd i'r ysgol uwchradd
5. sut y bydd ysgolion yn adolygu ac yn monitro effaith y cynllun pontio o ran sut mae wedi helpu i:
 - sicrhau parhad dysgu
 - cefnogi cynnydd dysgwyr unigol

Core content of transition plans

Under the 2022 transition regulations, transition plans must cover the following matters:

1. Proposals generally for managing and co-ordinating the transition of learners from the feeder primary schools to the secondary school
2. Proposals generally for how continuity of learning will be achieved through curriculum design and planning for learning and teaching for learners in Year 6 transitioning to Year 7
3. Proposals for how each individual learner's progression will be supported as they transition from primary school to secondary school
4. Proposals for how the learning needs and the well-being of each individual learner will be supported as they transition from primary school to secondary school
5. Proposals for reviewing and monitoring the impact of the transition plan in respect of how it has helped:
 - achieve continuity of learning
 - support individual learner progression

Offeryn Cynllun Pontio

- Rhannwyd drwy'r Bwletin Arweinyddiaeth ym mis Ionawr 2023.
- Ar gael ar [Porth](#) o fewn: Arweinyddiaeth – Pontio.
- Ar gael yn ddwyieithog.
- Dogfen y gellir ei golygu, sy'n cynnwys arweiniad allweddol, adrannau ac awgrymiadau i gefnogi cwblhau'r cynllun.
- Mae ail fersiwn o'r offeryn cynllun pontio y gellir ei golygu ar gael, sy'n cynnwys enghreifftiau o'r hyn y gallai ysgolion eu cynnwys.

Transition Plan Tool

- Shared through Leadership Bulletin in January 2023.
- Accessible on [Porth](#) within: Leadership – Transition.
- Available bilingually.
- An editable document, contains key guidance, sections and prompts to support completion.
- An editable second version of the transition plan tool is available containing examples of what could be included by schools.

Adolygu Cynlluniau Pontio

- Wrth adolygu cynllun pontio, rhaid i gyrff llywodraethu'r ysgolion dan sylw ystyried sut y gellid rheoli'r broses bontio yn well.
- Rhaid i adolygiad o gynllun asesu effeithiolrwydd y cynllun mewn perthynas â pharhad dysgu, cefnogi cynnydd dysgwyr, a chefnogi iechyd a lles pob dysgwr.

Reviewing Transition Plans

- When reviewing a transition plan, governing bodies of the schools concerned must take account of how the transition process might be better managed.
- Review of a plan must assess the plan's effectiveness in relation to continuity of learning, supporting learner progression, and supporting the health and well-being of each learner.

Camau Allweddol i Lywodraethwyr

- Datblygiad Cydweithredol
- Adolygu, Cytuno a Mabwysiadu'r Cynllun
- Monitro ac Asesu
- Adolygu a Chysoni'r cynllun yn rheolaidd i ddiwallu anghenion sy'n newid ac i sicrhau ei fod yn parhau i fodloni gofynion statudol.
- Gwella, Cytuno a Mabwysiadu'r Cynllun

Key Actions for Governors

- Collaborative Development
- Review, Agree and Adopt the Plan
- Monitor and Evaluate
- Regularly review and adapt the plan to meet evolving needs and ensure it continues to meet statutory requirements.
- Improve, Agree and Adopt the Plan

Cynlluniau Pontio ar gyfer Ysgolion Cynradd ac Uwchradd

Transition Plans for Primary and Secondary Schools

Adam Lopez ESA

AMLopez@carmarthenshire.gov.uk